

# Italiano

## Manuale d'uso dell'aspirapolvere per umido e secco

Leggere attentamente il presente manuale d'uso dotato di diagrammi prima di utilizzare questo prodotto e conservarlo adeguatamente per riferimenti futuri.


### Contenuto

- 28 Informazioni sulla sicurezza
- 29 Presentazione del prodotto
- 29 Installazione del prodotto
- 30 Istruzioni per l'uso
- 31 Manutenzione ordinaria
- 33 Parametri di base
- 33 Guida agli indicatori di stato
- 33 Problemi comuni
- 34 Dichiarazione di conformità UE
- 34 Informazioni RAEE
- 34 Informazioni sulla garanzia

# Informazioni sulla sicurezza

## Restrizioni d'uso

- Non utilizzare il prodotto in ambienti esterni, commerciali o industriali in quanto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Non conservare il prodotto in nessuna parte di un'auto per evitare che le temperature alte o basse pregiudichino l'autonomia della batteria.
- Il gruppo batteria di questo aspirapolvere non può essere utilizzato per la carica o la scarica in ambienti con elevata umidità o temperature superiori a 40 °C o inferiori a 4 °C.
- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che queste siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni in merito all'uso del prodotto stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza (CB).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione (UE).

- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e tutte le parti del corpo lontani da aperture e parti mobili.
- Tenere gli arti e gli animali domestici lontani dalle testine delle spazzole rotanti per evitare lesioni.
- Non toccare il cavo di alimentazione, né utilizzare il prodotto con le mani bagnate per evitare lesioni.
- Non aspirare sostanze in fiamme o fumanti (come mozziconi di sigaretta non spenti).
- Non aspirare oggetti duri o appuntiti (come materiali da costruzione, vetro e chiodi).
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in aree al di sotto dei 3.000 metri sul livello del mare.
-  Durante la pulizia e l'asciugatura automatiche, la temperatura delle superfici accessibili della base di ricarica, del rullo e dell'aspirapolvere sarà elevata. Si invita a non toccare le superfici che tendono a surriscaldarsi durante l'uso. Toccare solo dopo che le superfici si sono raffreddate.
- Non aspirare fili o altri cavi per evitare pericoli.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità al manuale d'uso. Qualsiasi perdita o danno causato da un uso improprio sarà responsabilità dell'utente.

## Batteria e ricarica

### AVVERTENZA

- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Questo prodotto contiene batterie sostituibili esclusivamente da personale esperto.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la docking station staccabile roborock MDS18HRR fornita con questo prodotto.
- Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o basi di terzi.
- Per ridurre il rischio di lesioni dovute a componenti in movimento, disattivare l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione.

- Non smontare, riparare o modificare la batteria, il cavo di alimentazione o la base.
- Non ricaricare l'aspirapolvere o installare la base nei pressi di fonti di calore o in aree umide (come termosifoni o bagni).
- Non pulire il cavo di alimentazione o la base con un panno umido e non toccare nessuno di questi elementi con le mani bagnate.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interromperne immediatamente l'utilizzo e rivolgersi all'assistenza post-vendita.
- Se l'aspirapolvere non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegare la presa di alimentazione e posizionarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di ricaricarlo una volta ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.
- Non gettare le batterie usate. Consegnarle a un'organizzazione professionale che si occupa di riciclo.

## Trasporto

- Si raccomanda di trasportare il prodotto nell'imballaggio originale.

## Nota

- Risciacquare il filtro almeno una volta al mese con acqua di rubinetto. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione Manutenzione ordinaria.

## **A** Presentazione del prodotto

### **A1** Aspirapolvere

#### Passaggio ad altre modalità

- Pressione: passaggio tra le modalità ECO/Max
- Pressione per 2 secondi mentre l'aspirapolvere è in attesa di comandi: attivazione/disattivazione dei messaggi vocali/regolazione del volume

#### Accensione

- Pressione: avvio/pausa
- Pressione per 2 secondi mentre l'aspirapolvere è in attesa di comandi: spegnimento

#### Autopulizia

- Pressione durante la ricarica: avvio dell'autopulizia e dell'asciugatura
- Pressione per 2 secondi durante la ricarica: avvio dell'asciugatura
- Premere durante l'autopulizia o l'asciugatura: pausa/ripresa dell'autopulizia o dell'asciugatura

**Nota:** per interrompere l'autopulizia o l'asciugatura, premere il pulsante  durante la ricarica.

**A1-1:** Altoparlante

**A1-2:** Manico

**A1-3:** Foro del pulsante di rilascio del manico

**A1-4:** Linguetta del pulsante di rilascio del rullo

**A1-5:** Ruote

**A1-6:** Indicatore di stato

**A1-7:** Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua sporca

**A1-8:** Manico della vaschetta dell'acqua sporca

**A1-9:** Vaschetta dell'acqua sporca

**A1-10:** Porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

**A1-11:** Pulsante di rilascio della vaschetta dell'acqua pulita

**A1-12:** Vaschetta dell'acqua pulita

**A1-13:** Rullo

### **A2** Base di asciugatura e ricarica

**A2-1:** Vassoio di asciugatura

**A2-2:** Uscite (prese) dell'aria di asciugatura

**A2-3:** Contatti di ricarica

### **A3** Cavo di alimentazione

### **A4** Filtro

### **A5** Spazzola per manutenzione

**Nota:** la spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

### **A6** Indicatore di stato

**A6-1:** Indicatore di stato

- Indicatore blu: funzionamento normale
- Indicatore rosso: condizione anomala o errore

## **B** Installazione del prodotto

### **B1** Montaggio del manico

**B1-1:** Collegare il manico all'unità principale fino a quando non scatta in posizione. I pulsanti sul manico devono essere rivolti in avanti.

**B1-2:** Per staccare il manico, tenerlo saldamente ed estrarlo inserendo un oggetto duro nel foro del pulsante di rilascio del manico sul retro dell'unità principale per premere il pulsante di rilascio.

### **B2** Posizionamento della base di ricarica

**B2-1:** Capovolgere la base di ricarica, collegare il cavo di alimentazione nella parte inferiore della base di ricarica e riporre il cavo aggiuntivo all'interno della fessura per la conservazione del cavo di alimentazione quando necessario.

**Nota:** il cavo di alimentazione può uscire indifferentemente dall'apertura dell'alloggiamento del cavo destra o sinistra.





**B2-2:** Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e dura e collegarla.

**B2-3:** La spazzola per manutenzione può essere posizionata nella scanalatura sul retro della base di ricarica.

**Nota:** non posizionare la base di ricarica in luoghi umidi o vicino a fonti di calore, come bagni, cucine e termosifoni.

## C Istruzioni per l'uso

### Selezione della lingua

Tenere premuti i pulsanti  e  per 3 secondi per avviare la selezione della lingua, quindi premere il pulsante  per cambiare lingua. Per confermare la selezione, rimanere sulla lingua preferita per 10 secondi o premere il pulsante .

### C1 Riempimento della vaschetta dell'acqua pulita

**C1-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione per disinstallare la vaschetta.

**C1-2:** Aprire il tappo della porta di riempimento della vaschetta dell'acqua pulita, aggiungere acqua di rubinetto e quindi chiudere il tappo.

**C1-3:** Riposizionare la vaschetta dell'acqua pulita sulla testina di pulizia. Spingerla delicatamente verso il basso finché non scatta in posizione.

#### Note:

- Per evitare di deformare la vaschetta dell'acqua pulita, utilizzare solo acqua fredda.
- Per prevenire corrosione o danni, non utilizzare alcun disinfettante bensì solo soluzioni detergenti consigliate da Roborock.
- Per migliorare l'efficacia della pulizia, consigliamo

di aggiungere 1/4 di tappo di bottiglia di soluzione detergente consigliata a una vaschetta piena di acqua.

### C2 Blocco e sblocco

Premere delicatamente sulla testina dell'aspirapolvere e tenere fermo il manico. Spingerlo per bloccare l'aspirapolvere e tirarlo per sbloccarlo.

**C2-1:** bloccato

**C2-2:** sbloccato

### C3 Avvio dell'aspirapolvere


Tirare il manico per sbloccare l'aspirapolvere e premere il pulsante  per avviarlo.

### C4 Pulizia in posizione orizzontale



L'aspirapolvere può essere appoggiato orizzontalmente per pulire sotto i mobili. Per appoggiarlo orizzontalmente sul pavimento, abbassare il manico mentre si utilizza l'aspirapolvere. La capacità disponibile della vaschetta dell'acqua sporca diminuisce durante la pulizia in posizione orizzontale. Pertanto, si consiglia di svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di pulire sotto i mobili.

**Nota:** appoggiare sempre l'aspirapolvere orizzontalmente con i pulsanti sul manico rivolti verso l'alto.

### C5 Cambio della modalità

Premere il pulsante  per alternare le modalità ECO e MAX. L'indicatore di stato lampeggerà in base alla modalità corrente.

## Attendere comandi e spegnere

1. Premere il pulsante  durante la pulizia per mettere in pausa l'aspirapolvere. Ora è in attesa di comandi.
2. Bloccare l'aspirapolvere quando è in attesa di comandi, in modo che possa stare in posizione verticale sul pavimento.
3. Se l'aspirapolvere viene lasciato inattivo per 5 minuti quando è in attesa di comandi, si spegnerà automaticamente. Per spegnere manualmente l'aspirapolvere, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi quando è in attesa di comandi.

## Avvisi del livello dell'acqua

Quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena durante l'uso, l'aspirapolvere emetterà un avviso acustico e visivo. In questo caso, svuotare la vaschetta dell'acqua sporca prima di riprendere la pulizia.

**Nota:** quando la vaschetta dell'acqua sporca è piena, l'indicatore rosso rimane acceso.


### C6 Svuotamento della vaschetta dell'acqua sporca

**C6-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio ed estrarre la vaschetta dell'acqua sporca.


**C6-2:** Estrarre delicatamente il coperchio della vaschetta e svuotare la vaschetta dell'acqua sporca.

**C6-3:** Reinstallare il coperchio della vaschetta. Inclinare la vaschetta dell'acqua sporca, reinserirne il fondo nell'aspirapolvere e spingerla delicatamente finché non scatta in posizione.


## **C7** Ricarica e autopulizia

1. Bloccare l'aspirapolvere quando è in attesa di comandi e posizionarlo sulla base di ricarica. La ricarica inizia quando si sente il messaggio vocale "Ricarica avviata. Avvia l'autopulizia".
2. Premere il pulsante  per avviare/mettere in pausa l'autopulizia.
3. Una volta completate l'autopulizia e l'asciugatura, seguire il messaggio vocale e svuotare tempestivamente la vaschetta dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.


### Note:

- Per ottenere prestazioni ottimali di autopulizia e asciugatura, assicurarsi che la vaschetta dell'acqua pulita e quella dell'acqua sporca siano al loro posto.
- Il prodotto è dotato internamente di un gruppo batteria ricaricabile agli ioni di litio altamente performante. Per mantenere le prestazioni della batteria, tenere il prodotto carico per l'uso normale.
- Dopo l'uso, riporre sempre l'aspirapolvere nella base di ricarica per evitare di lasciare macchie d'acqua sul pavimento.
- Se la modalità Ricarica e sospensione è disattivata e la macchina è spenta, assicurarsi che questa si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla, quindi avviare l'autopulizia.


## Asciugatura

Una volta completata l'autopulizia, l'asciugatura inizierà automaticamente. Durante la ricarica, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per avviare l'asciugatura manualmente.


### Note:

- L'asciugatura si avvierà automaticamente al termine dell'autopulizia. Non avviare spesso l'asciugatura manualmente.
- L'autopulizia e l'asciugatura sono disponibili solo quando l'aspirapolvere è in carica e con un livello di batteria elevato.
- Durante l'asciugatura, tenersi lontani dalle prese d'aria.
- Se la modalità Ricarica e sospensione è disattivata e la macchina è spenta, assicurarsi che questa si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla, quindi avviare l'asciugatura.



## Abilitazione/Disabilitazione della modalità Ricarica e sospensione

La modalità Ricarica e sospensione è disabilitata per impostazione predefinita. Per attivarla o disattivarla, premere il pulsante  per 5 secondi durante la ricarica finché non si sente il messaggio vocale: "Modalità Ricarica e sospensione abilitata" o "Modalità Ricarica e sospensione disabilitata".

### Note:

- Modalità Ricarica e sospensione abilitata: dopo che la macchina è stata ricaricata per 5 minuti senza essere utilizzata, lo schermo a LED si spegne. Dopo che la macchina è completamente carica, non si spegnerà automaticamente. Per avviare l'autopulizia e l'asciugatura, premere il pulsante . Se la macchina viene rimossa dalla base di ricarica, rimarrà attiva, in

attesa di comandi.

- Modalità Ricarica e sospensione disabilitata: dopo cinque minuti dal completamento della ricarica, la macchina si spegnerà automaticamente. Per avviare l'autopulizia e l'asciugatura, assicurarsi che la macchina si trovi sulla base di ricarica, premere il pulsante  per accenderla e poi il pulsante . Se la macchina viene rimossa dalla base di ricarica, non rimarrà attiva e attenderà comandi.

## **D** Manutenzione ordinaria

Per mantenere prestazioni ottimali dell'aspirapolvere, fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione ordinaria:

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Rullo	In base a necessità	3 mesi
Filtro	In base a necessità	In base a necessità
Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca	In base a necessità	N/A
Vaschetta dell'acqua sporca	In base a necessità	N/A
Base di ricarica	In base a necessità	N/A

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Contatti di ricarica	In base a necessità	N/A
Vaschetta dell'acqua pulita	2-4 settimane	N/A

**Note:**

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, l'aspirapolvere deve essere spento o non in funzione e la base di ricarica deve essere scollegata.
- La frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali. Se si verifica usura anomala, sostituire immediatamente i componenti.
- Le fibre del filtro e del rullo sono state trattate con un agente antimicrobico agli ioni d'argento per resistere agli odori derivanti da batteri.

## Manutenzione del prodotto

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, ricaricarlo completamente, scollegarlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Non posizionarlo in luoghi umidi o alla luce diretta del sole. Ricaricarlo almeno una volta ogni 3 mesi per evitare che la batteria si scarichi eccessivamente.

## Aspirapolvere

Strofinare e pulire l'aspirapolvere con un panno morbido e asciutto. Prima della pulizia, rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e spegnerlo.

## D1 Vaschetta dell'acqua sporca e filtro

**D1-1:** Smontare la vaschetta dell'acqua sporca, estrarre il coperchio della vaschetta e rimuovere il filtro dal coperchio della vaschetta. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per pulire i detriti dal filtro. Se il filtro è molto sporco, sciacquarlo con acqua fredda e scuoterlo per eliminare l'acqua rimanente.

**D1-2:** Asciugare accuratamente tutti i componenti prima di reinstallarli in posizione.

**Note:**

- Lasciare asciugare completamente il filtro per almeno 24 ore prima di reinstallarlo.
- Non toccare la superficie del filtro con mani, spazzole o oggetti affilati per evitare di danneggiarlo.

## D2 Vaschetta dell'acqua pulita e rullo

**D2-1:** Afferrare il manico della vaschetta dell'acqua sporca, premere il pulsante di rilascio e tirare delicatamente la vaschetta dell'acqua pulita verso l'alto, mantenendo una leggera angolazione per disinstallare la vaschetta.

**D2-2:** Sciacquare il fondo della vaschetta con acqua pulita.

**D2-3:** Afferrare la linguetta del pulsante di rilascio del rullo ed estrarre il rullo lungo

la testina di pulizia. Utilizzare la spazzola per manutenzione in dotazione per rimuovere lo sporco dal rullo, quindi risciacquarla con acqua pulita.

**D2-4:** Per sostituire il rullo, estrarre il cappuccio dal rullo afferrando l'intero cappuccio. Quindi, installare il cappuccio del rullo su un nuovo rullo.

**Note:**

- Utilizzare la spazzola per manutenzione con attenzione per evitare lesioni.
- Quando si stacca il cappuccio del rullo, non tirarlo dal manico.
- Per evitare potenziali danni, tenere il cappuccio del rullo attaccato durante la pulizia del rullo.

**D2-5:** Reinstallare il rullo e pulire la vaschetta dell'acqua pulita.

## D3 Testina di pulizia e percorso dell'acqua sporca

1. Spegnerne l'aspirapolvere e porlo in una posizione stabile, quindi rimuovere la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.
2. Pulire la fessura del rullo e il percorso dell'acqua sporca con la spazzola per manutenzione in dotazione.
3. Reinstallare la vaschetta dell'acqua sporca, la vaschetta dell'acqua pulita e il rullo.

**Note:** non sciacquare la testina di pulizia direttamente con acqua.

## D4 Base di ricarica

Scollegare la base di ricarica e utilizzare un panno morbido e asciutto per pulirne la superficie e i contatti di ricarica.

**Nota:** non sciacquare la base di ricarica direttamente con acqua.

## Parametri di base

### Aspirapolvere

Modello	WD5M7B
Tensione nominale/ Corrente	21,6 VCC 8,8 A
Batteria	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/2.500 mAh (tipica)

## Caricabatterie della base

Modello	MDS18HRR
Tensione di ingresso nominale	220-240 V CA
Frequenza nominale	50-60 Hz
Ingresso nominale (ricarica)	0,35 A
Ingresso nominale (asciugatura)	3 A
Uscita nominale	30 VCC 1 A
Ricarica della batteria	Batteria agli ioni di litio da 21,6 V/2.500 mAh (tipica)

## Guida agli indicatori di stato

Quando l'indicatore è blu indica un normale funzionamento, quando è rosso rappresenta errori o anomalie.

Stato dell'aspirapolvere	Indicatore di stato
Ricarica	L'indicatore blu si illumina gradualmente

Stato dell'aspirapolvere	Indicatore di stato
Ricarica completa/ In funzione, livello della batteria $\geq 20\%$	L'indicatore blu rimane acceso
Livello della batteria $< 20\%$	L'indicatore blu lampeggia lentamente
Cambio di modalità corretto	L'indicatore blu lampeggia rapidamente
La batteria è sottotensione	L'indicatore lampeggia alternativamente in rosso e blu e poi si spegne
La vaschetta dell'acqua sporca è piena	L'indicatore rosso rimane acceso
Altri errori	L'indicatore rosso continua a lampeggiare

## Problemi comuni

Scansionare il codice QR sottostante per visualizzare la sezione Problemi comuni.



## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente, Shenzhen Roborock Innovation Technology Co., Ltd., dichiara che questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee applicabili e alle relative modifiche. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile alla seguente pagina web:

<https://global.roborock.com/pages/compliance>

## Informazioni RAEE

Smaltimento corretto di questo prodotto. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, fare uso dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi individui sono responsabili del riciclo sicuro per l'ambiente.



## Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia dipende dalle leggi del paese in cui viene venduto il prodotto e la garanzia è a carico del venditore.

La garanzia copre solo difetti di materiale o lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato. Quando si presenta un reclamo in garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica in caso di:

- Normale usura.
- Uso errato, ad esempio, sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non approvati, uso della forza.
- Danni causati da fattori esterni.
- Danni causati dall'inosservanza del manuale d'uso, ad esempio, il collegamento a una rete elettrica non idonea o la mancata osservanza delle istruzioni di installazione.
- Apparecchiature parzialmente o completamente smantellate.